Manuel de référence des commandes SMS Advisor Advanced

Table des matières

Introduction 1
Règles de contrôle des SMS 2
Syntaxe 2
Authentification de l'utilisateur 2
Liste des commandes SMS 3
Messages de sources non autorisées 9
Commandes non reconnues 10
Désactivation automatique de commande SMS 10
Support multilingue 10
Réponses 10

Contact

Pour de plus amples informations consulter www.utcfireandsecurity.com ou www.interlogix.com.

Pour contacter l'assistance clientèle, voir www.utcfssecurityproducts.fr/mail_support.htm.

Copyright © 2014 UTC Fire & Security Americas Corporation, Inc. Tous droits réservés.

Introduction

Ce manuel détaille les commandes SMS disponibles dans les systèmes équipés d'un module de communication GSM ATS7310. Vous pouvez envoyer des commandes au système d'alarme via des messages SMS. Ces commandes sont répertoriées dans « Liste des commandes SMS » en page 3.

AB ELECTRONICS SPRLU - 5310 LEUZE - 081655629

Règles de contrôle des SMS

Pour pouvoir utiliser les fonctions de commande par SMS, vous devez suivre les règles suivantes :

- Avoir un numéro de téléphone valide dans les options de l'utilisateur.

  Cette programmation est possible localement ou à distance. Voir la description des commandes Enregistrer, Supprimer et Téléphone.
- Appartenir à un groupe utilisateur autorisé à envoyer des commandes SMS.
- Avoir l'option Commande SMS activée. Voir la description de la commande d'activation et désactivation pour plus de détails.

Syntaxe

La syntaxe d'une commande est la suivante:

```
[<PIN>] <commande> [<paramètres>] [, <commande>
[<paramètres>]]
```

Les principes suivants sont applicables :

- Les commandes sont insensibles à la casse.
- Les successions de caractères vides (espace, tabulation, retour à la ligne, etc.) sont interprétées comme un seul espace.
- Vous pouvez envoyer jusqu'à 10 commandes dans un seul message SMS. Les commandes doivent être séparées par une virgule.
- Dans la plupart des cas <liste> est une liste séparée d'espace, ou « tout ». Si <liste> est « tout », ou omis, cela est équivalent à la liste de tous les objets sur lesquels l'utilisateur à le droit d'agir.
- Si le paramètre est un numéro de téléphone, il doit être renseigné en format étendu, avec le code pays précédé par « + ». Par exemple : +48555223322.

Authentification de l'utilisateur

L'utilisateur est authentifié à partir du numéro de téléphone émetteur du SMS.

Seuls les numéros de téléphone enregistrés sont autorisés à envoyer des commandes de SMS.

Le champ PIN est demandé, si:

- L'option « Code util req. » est validée

  — ou —
- Le même numéro de téléphone est programmé pour plusieurs utilisateurs. Le code PIN est alors demandé pour identifier l'utilisateur.

Si le champ [<PIN>] est demandé et que la commande ne contient aucun code PIN utilisateur, la centrale renvoie le message suivant :

```
Commande rejetée, code PIN demandé.
```

AB ELECTRONICS SPRL - 5310 LEUZE - 081655629

Si le champ [<PIN>] est demandé et que le code PIN utilisateur est incorrect, la centrale renvoie le message suivant :

```
Commande rejetée, code PIN invalide.
```

Si le champ PIN n'est pas obligatoire, le code PIN ne doit pas figurer dans le message SMS.

Liste des commandes SMS

Tableau 1 : Commandes SMS

Commande	Description	Exemple
statut st	Retourne l'état du système. La commande renvoie les informations suivantes: zones en alarme dans les groupes, groupes armés, groupes en cours d'armement, armés en partiel, désarmés, groupes prêts à armer, et la liste des défauts.	`st` Renvoie l'état du système.

groupe <liste de groupes>
grp <liste de groupes>
	Renvoie les noms des groupes.	`groupe 2`
		Renvoie le nom du groupe 2.
		`grp 2 3 5`
		Renvoie le nom des groupes 2, 3 et 5.

armer [<liste de groupes>]
a [<liste de groupes>]
	Arme les groupes.
	Si <liste de groupes> est « tout », ou omis, cela est équivalent à tous les groupes de l'utilisateur.
		`armer`
		Arme tous les groupes autorisés.
		`a 1`
		Arme le groupe 1.
		`a 2 3 5`
		Arme les groupes 2, 3 et 5.
		`a tout`
		Arme tous les groupes autorisés.

desarmer [<liste de groupes>]
d [<liste de groupes>]
	Désarme les groupes. Les paramètres sont identiques à ceux de la commande Armer.	`desarmer`
		Désarme tous les groupes autorisés.
		`desarmer 1`
		Désarme le groupe 1.
		`d 2 3 5`
		Désarme les groupes 2, 3 et 5.
		`d tout`
		Désarme tous les groupes autorisés.

AB ELECTRONICS SPRL - 5310 LEUZE - 081/655629

Commande	Description	Exemple

partiel [<liste de groupes>]
p [<liste de groupes>]
partiel2 [<liste de groupes>]
p2 [<liste de groupes>]
	Armement partiel 1 ou 2 des groupes. Les paramètres sont identiques à ceux de la commande Armer.	`partiel`
		Armement partiel 1 de tous les groupes autorisés.
		`partiel2 1`
		Armement partiel 2 groupe 1.
		`p 2 3 5`
		Armement partiel 1 des groupes 2, 3 et 5.
		`p2 tout`
		Armement partiel 2 de tous les groupes autorisés.

armer force [<liste de groupes>]
af [<liste de groupes>]
	Armement forcé des groupes. Les paramètres sont identiques à ceux de la commande Armer.	`armer force`
		Armement forcé de tous les groupes autorisés.
		`armer force 1`
		Armement forcé du groupe 1.
		`af 2 3 5`
		Armement forcé des groupes 2, 3 et 5.
		`af tout`
		Armement forcé de tous les groupes autorisés.

partiel force [<liste de groupes>]
pf [<liste de groupes>]
	Arme en partiel forcé les groupes. Les paramètres sont identiques à ceux de la commande Armer.	`partiel force`
		Armement partiel forcé de tous les groupes autorisés.
		`partiel force 1`
		Armement partiel forcé de la groupe 1.
		`pf 2 3 5`
		Armement partiel forcé des groupes 2, 3 et 5.
		`pf tout`
		Arme forcé tous les groupes autorisés.

zone <liste de zones>
zn <liste de zones>
	Renvoie le détail des zones.
	La commande renvoie le nom de zone, le groupe auquel la zone appartient et le type de zone pour chaque zone de la liste.
	Le détail de 10 zones maximum est renvoyé.
		`zone 2`
		Renvoie le détail de la zone 2.
		`zn 2 3 5`
		Renvoie le détail des zones 2, 3, et 5.

AB ELECTRONICS SPRLU - 5310 LEUZE - 081/655629

Commande	Description	Exemple

statut de zone [<liste de groupes>]
sz [<liste de groupes>]
	Renvoie la liste des zones ouvertes ou exclues dans les groupes indiqués.
	Si <liste de groupes> est « tout », ou omis, cela est équivalent à tous les groupes de l'utilisateur.
		`statut de zone`
		Renvoie l'état pour toutes les zones dans tous les groupes autorisés.
		`statut de zone 1`
		Renvoie l'état des zones du groupe 1.
		`sz 2 3 5`
		Renvoie l'état des zones des groupes 2, 3, et 5.
		`sz tout`
		Renvoie l'état des zones de tous les groupes autorisés.

zone en defaut [<liste de groupes>]
zd [<liste de groupes>]
	Renvoie la liste des zones en défaut, en autoprotection ou isolées dans les groupes indiqués. Les paramètres sont identiques à ceux de la commande Statut zone.	`zone en defaut`
		Renvoie la liste des zones en défaut de tous les groupes autorisés.
		`zone en defaut 1`
		Renvoie la liste des zones en défaut du groupe 1.
		`zd 2 3 5`
		Renvoie la liste des zones en défaut des groupes 2, 3, et 5.
		`zd tout`
		Renvoie la liste des zones en défaut de tous les groupes autorisés.

exclure <liste de zones>
ex <liste de zones>
	Exclut les zones indiquées.	`exclure 2`
		Exclut la zone 2.
		`ex 1 2 3 7`
		Exclut les zones 1, 2, 3 et 7.

inclure <liste de zones>
inc <liste de zones>
	Inclut les zones indiquées.	`inclure 2`
		Inclut la zone 2.
		`inc 1 2 3 7`
		Inclut les zones 1, 2, 3 et 7.

isoler <liste de zones>
iso <liste de zones>
	Isole les zones indiquées.	`isoler 2`
		Isoler la zone 2.
		`iso 1 2 3 7`
		Isole les zones 1, 2, 3 et 7.

integrer <liste de zones>
int <liste de zones>
	Réintègre les zones indiquées.	`integrer 2`
		Réintègre la zone 2.
		`int 1 2 3 7`
		Réintègre les zones 1, 2, 3 et 7.

AB ELECTRONICS SPRLU - 5310 LEUZE - 081/655629

Commande	Description	Exemple

evenement [<type>] [<num>]
ev [<type>] [<num>]
	Renvoie un événement de l'historique.
	Les événements sont numérotés à partir de 1 (l'événement le plus récent) à 255.
	Type peut être une des valeurs suivantes:
	• « Obligatoire » ou « o » : événements du journal d'historique obligatoire
	• « facultatif » ou « f » : événements du journal d'historique facultatifs
	• « installateur » ou « i » : événements Installateur
	• « acces » ou « ac » : événements du journal d'historique d'accès
	• « tout » : tous les événements
	Si le paramètre <type> est omis, seuls les événements du journal d'historique obligatoire sont renvoyés.
	Si le numéro est omis, le dernier évènement le plus récent est renvoyé.
		`evenement 23`
		Renvoie le 23e événement du journal d'historique obligatoire.
		`evenement acces 23`
		Renvoie le 23e événement du journal d'historique d'accès.
		`ev tout`
		Renvoie le dernier événement du journal d'historique complet.
		`evenement tout 13`
		Renvoie le 13e événement du journal d'historique complet.
		`ev`
		Renvoie le dernier événement du journal d'historique obligatoire.

evenements [<type>] [<num1>] [<num2>]
evs [<type>] [<num1>] [<num2>]
	Renvoie tous les évènements compris entre les numéros <num1> et <num2>.
	L'usage du paramètre Type est identique à la commande « événement », avec les exceptions suivantes :
	• Si un des numéros est omis, tous les événements jusqu'au <num1> sont renvoyés (où <num1> est l'évènement le plus récent).
	• Si les numéros sont omis, les 10 évènements les plus récents sont renvoyés (1 à 10).
	Les paramètres num1 et num2 peuvent avoir des valeurs de 1 (l'événement le plus récent) à 255.
	25 évènements sont renvoyés au maximum.
		`evenements 23`
		Renvoie les événements 1 à 23 du journal d'historique obligatoire.
		`evenements access 3 13`
		Renvoie les événements 3 à 13 du journal d'historique d'accès.
		`evs tout`
		Renvoie les 10 derniers événements du journal d'historique complet.
		`evenements tout 13`
		Renvoie les événements 1 à 13 du journal d'historique complet.
		`evs 2 50`
		Renvoie les événements 2 à 26 du journal d'historique obligatoire (25 évènements sont renvoyés au maximum).

on <liste de déclencheurs>	Renvoie les noms et l'état des déclencheurs.	`on 1`
		Active le déclencheur 1.
		`on 2 5 6`
		Active les déclencheurs 2, 5 et 6.

AB ELECTRONICS SPRL - 5310 LEUZE - 081/655629

Commande	Description	Exemple

off <liste de déclencheurs>	Désactive les déclencheurs spécifiés.	`off 1`
		Désactive le déclencheur 1.
		`off 2 5 6`
		Désactive les déclencheurs 2, 5 et 6.

basculer <liste de déclencheurs>
b <liste de déclencheurs>
	Inverse l'état les déclencheurs spécifiés.	`basculer 1`
		Inverse l'état du déclencheur 1.
		`b 2 5 6`
		Inverse l'état des déclencheurs 2, 5 et 6.

declencheur <liste de déclencheurs>
decl <liste de déclencheurs>
	Inverse l'état les déclencheurs spécifiés.	`trigger 1`
		Renvoie le nom et l'état du déclencheur 1.
		`tr 2 3 5`
		Renvoie le nom et l'état des déclencheurs 2, 3 et 5.

sortie <num>
s <num>
	Renvoie l'état d'une sortie.	`sortie 3`
		Renvoie l'état de la sortie 3.
		`s 7`
		Renvoie l'état de la sortie 7.

sorties [<liste des sorties>]
ss [<liste des sorties>]
	Renvoie l'état d'une liste de sorties.	`sorties 3`
		Renvoie l'état de la sortie 3.
		`ss 7 8 11`
		Renvoie l'état des sorties 7, 8 et 11.

demarrer transmission [<num>]
dem [<num>]
	Active la transmission de SMS vers l'utilisateur <num>, ou vers l'émetteur, si <num> est omis [2][3].	`demarrer transmission 6`
		Démarre la transmission de SMS vers l'utilisateur 6.
		`dem`
		Démarre la transmission de SMS vers soi-même.

stopper transmission [<num>]
stop [<num>]
	Désactive la transmission de SMS vers l'utilisateur <num>, ou vers l'émetteur, si <num> est omis, jusqu'au prochain armement du système [2][3].	`stopper transmission 6`
		Stoppe la transmission de SMS vers l'utilisateur 6, jusqu'au prochain armement du système.
		`stop`
		Stoppe la transmission de SMS vers soi-même, jusqu'au prochain armement du système.

stop trans en permanence [<num>]
stop perm [<num>]
	Désactive la transmission de SMS vers l'utilisateur <num>, ou vers l'émetteur, si <num> est omis, jusqu'à la réactivation via la commande « démarrer transmission » [2][3].	`stop trans en permanence 6`
		Stoppe la transmission pour l'utilisateur 6, jusqu'à ce qu'elle soit autorisée par la commande « demarrer transmission ».
		`stop perm`
		Stoppe la transmission vers soi-même, jusqu'au prochain redémarrage.

AB ELECTRONICS SPRLU - 5310 LEUZE - 081/655629

Commande	Description	Exemple

enregistrer <phone> <num>
enr <phone> <num>
	Remplace le numéro de téléphone de l'utilisateur <num> par le nouveau <téléphone> [1].
	Note : Vous ne pouvez pas changer votre propre numéro de téléphone. Utilisez la commande « Téléphone » à la place.
		`enregistrer +33555223322 6`
		Remplace le numéro de téléphone de l'utilisateur 6 par le nouveau.
		`enr +33223322555 9`
		Remplace le numéro de téléphone de l'utilisateur 9 par le nouveau.

supprimer <num>
supp <num>
	Supprime le numéro de téléphone de l'utilisateur <num> [1].
	Note : Vous ne pouvez pas supprimer votre propre numéro de téléphone avec cette commande.
		`supprimer 6`
		Supprime le numéro de téléphone de l'utilisateur 6.
		`supp 9`
		Supprime le numéro de téléphone de l'utilisateur 9.

telephone <téléphone> tel <téléphone>	Remplace son propre numéro de téléphone par <téléphone>. La commande doit être envoyée depuis l'ancien numéro de téléphone (celui actuellement enregistré dans la centrale). Le numéro de téléphone sera changé à la réception de la prochaine commande valide envoyée depuis le nouveau numéro de téléphone. L'opération est annulée et le numéro inchangé si la prochaine commande valide est envoyée depuis l'ancien numéro de téléphone.	`telephone +33555223322` Remplace le numéro de téléphone enregistré de l'émetteur par le nouveau. La prochaine commande devra être envoyée depuis le numéro +33555223322.

code <code> [<num>]	Remplace le code de l'utilisateur <num>, ou de l'émetteur, si <num> est omis [2].	`code 1234 6`
		Remplace le code de l'utilisateur 6 par 1234.
		`code 4321`
		Remplace son propre code par 4321.

desactiver <num>
des <num>
	Désactive la commande par SMS de l'utilisateur <num> [1][4].	`desactiver 6`
		Désactive la commande de l'utilisateur 6.
		`des 9`
		Désactive la commande de l'utilisateur 9.

activer <num>
act <num>
	Active la commande par SMS de l'utilisateur <num> [1][4].	`activer 6`
		Active la commande de l'utilisateur 6.
		`act 9`
		Active la commande de l'utilisateur 9.

AB ELECTRONICS SPRL - 5310 EZEE - 081/655629

Commande	Description	Exemple

utilisateur <num>
u <num>
	Renvoie les détails de l'utilisateur <num> [1].
	La commande renvoie son nom, son numéro de téléphone, sa langue et ses privilèges de commande et de transmission de SMS.
		`utilisateur 6`
		Renvoie les détails de l'utilisateur 6.
		`u 9`
		Renvoie les détails de l'utilisateur 9.

utilisateurs [<num 1> <num2>]
us [<num 1> <num2>]
	Renvoie les détails des utilisateurs compris entre les numéros <num 1> et <num2> avec leur numéro de téléphone, et la possibilité de commande et de réception de SMS [1].
	Si la plage d'utilisateurs est omise, la liste contiendra tous les utilisateurs ayant la possibilité de commande et de réception de SMS.
		`utilisateurs 6 9`
		Renvoie les détails des utilisateurs de 6 à 9 et leur numéro de téléphone.
		`us`
		Lister tous les utilisateurs pour lesquels « Transmission SMS » et « Commande des SMS » sont autorisés.

langue <langue> [<num>]
lang
	Change la langue de l'utilisateur <num>, ou de l'émetteur, si <num> est omis.
	La <Langue> doit être indiquée dans la langue du pays, par exemple, English, Deutsch, Suomi.
		`langue english 6`
		Change la langue de l'utilisateur 6 en anglais.
		`lang polski`
		Change sa propre langue en polonais.

credits cr	Renvoie les informations de suivi de consommation de crédits du réseau GSM [1]. Le format de la réponse varie en fonction des opérateurs GSM.	`cr` Renvoie les informations de solvabilité.

connecter <num>
conn <num>
	Démarre la connexion PC <num> [1]	`connecter 2`
		Démarre la connexion PC 2.
		`conn 4`
		Démarre la connexion PC 4.

aide	Renvoie la liste des commandes SMS autorisées.	`aide` Renvoie la liste des commandes.

[1] Seul un utilisateur Superviseur peut envoyer cette commande.

[2] Les utilisateurs non superviseur ne peuvent réaliser cette opération que pour eux-mêmes. Seul un utilisateur Superviseur peut exécuter cette commande pour un utilisateur différent de lui même.

[3] La commande affecte l'option « Transmission SMS » de l'utilisateur. La commande ne peut être envoyée que par un utilisateur autorisé à recevoir des SMS, par exemple, un utilisateur appartenant à un groupe d'utilisateurs autorisé à recevoir des SMS.

[4] La commande affecte l'option « Commande SMS » de l'utilisateur. La commande ne peut être envoyée que par un utilisateur autorisé à envoyer des commandes par SMS.

Messages de sources non autorisées

Les messages SMS reçus de sources inconnues peuvent être transférer aux utilisateurs Superviseur.

AB ELECTRONICS SPRL - 5310 LEUZE - 081655629

La centrale limite le nombre de messages SMS transférés par 24 heures. Si le nombre de messages a été atteint, aucun message supplémentaire ne sera transféré, et un événement est enregistré dans l'historique de la centrale.

Contacter l'installeur du système pour obtenir plus de détails.

Commandes non reconnues

Si une commande invalide (non reconnue) est envoyée d'un numéro de téléphone enregistré, le système envoie les réponses suivantes:

```
Mauvaise commande.
```

Désactivation automatique de commande SMS

Après 10 commandes échouées à partir du numéro de téléphone d'un utilisateur, la fonction de commande par SMS de l'utilisateur est automatiquement désactivée. Le message suivant est envoyé à l'utilisateur Superviseur:

```
Commande SMS désactivée.
```

La désactivation automatique désactive l'option de commande SMS. L'option peut être restaurée par le Superviseur au moyen de la commande « activer » (voir la commande Activer).

Si l'option de commande SMS d'un utilisateur est désactivée automatiquement, elle sera réactivée automatiquement une fois l'utilisateur entré localement dans le système.

Support multilingue

Les commandes sont interprétées dans la langue de l'utilisateur authentifié.

Si la commande contient des caractères spéciaux nationaux, elle peut être envoyée en utilisant les caractères nationaux (codage USC2), ou le code ASCII.

Réponses

Tableau 2 ci-dessous indiques les réponses possibles aux commandes SMS.

Tableau 2 : Réponses SMS

Réponse	Cause
<langue> Changement de la langue de l'utilisateur <num> (<nom de l'utilisateur>)	La commande de changement de langue a été réalisée avec succès.
<liste d'événements>	Liste des événements demandés.
<liste de commandes>	Réponse à la commande Aide.

AB ELECTRONICS SPRLU - 5310 LEUZE - 081/655629

Réponse	Cause
<liste de défauts>	Partie d'une réponse d'état [1], liste les défauts. Elle peut aussi faire partie de la réponse d'une demande d'armement / désarmement / armement partiel / armement partiel forcé / armement forcé. Dans ce cas la liste contient la liste des défauts qui empêchent l'exécution de la commande.
<numéro du déclencheur> <état> (<nom du déclencheur>)	Détails du déclencheur reçus via la commande Déclencheur.
<téléphone> - Changement de téléphone de l'utilisateur <num> (<nom>)	Le numéro de téléphone a été affecté avec succès à l'utilisateur suite à la commande Enregistrer.
<téléphone> - enregistrement du numéro de téléphone de l'utilisateur <num> (<nom>)	Le nouveau numéro de téléphone est déjà affecté à l'utilisateur suite à la commande Enregistrer.
<téléphone> - numéro de téléphone déja enregistré pour l'utilisateur <num> (<nom>)	Le numéro de téléphone a été changé avec succès suite à la commande Téléphone.
Accès non autorisé aux zone(s) <zone de listes>	L'information demandée concerne des groupes auxquels l'utilisateur n'a pas accès.
Accès refusé	L'utilisateur n'a pas les droits suffisants requis pour réaliser cette action sur les zones du groupe.
Action échouée: en raison d'un défaut système ou de droit insuffisant	La commande envoyée a échouée. **Note :** Les raisons de l'échec sont difficiles à déterminer. Cela peut être, par exemple, un défaut système, ou un problème de droit d'armement/désarmement.
Action non exécutée : vous n'êtes pas autorisé à armer / désarmer / armer en partiel / armer forcé	L'utilisateur ne possède aucun droit pour exécuter l'action.
Alarme <liste de groupes> Non prêt <liste de groupes> Armer <liste de groupes> Armé partiel <liste de groupes> Armement <liste de groupes> Désarmé <liste de groupes> Désarmement <liste de groupes> Aucun défaut	Réponse à la commande Etat. Liste les groupes en alarme, armés, en cours d'armement, armé partiellement, désarmé, prêt à armer, ou il n'y a aucun défaut [1].
Annulation du changement de téléphone de l'utilisateur <n> (<nom>)	Une fois que l'utilisateur a changé son propre numéro de téléphone, la commande valide suivante est envoyée depuis l'ancien numéro de téléphone au lieu du nouveau. Cela annule le changement de numéro de téléphone.
Aucune action exécutée: liste de déclencheurs invalide, numéro 1 à 255	Mauvais numéro de déclencheur.
Aucune action réalisée: à cause d'un défaut du système ou l'état d'un groupe	Exécution impossible d'une commande (par exemple, armer groupe) par suite d'une panne système ou état d'un groupe (par exemple, le groupe est déjà armé). Ce message peut être suivi d'une liste des pannes empêchant l'exécution de la commande.

AB ELECTRONICS SPRL - 5310 LEUZE - 081/655629

Réponse	Cause
Aucune action réalisée: connexion PC inexistante	Impossible de se connecter au PC, car la connexion PC sélectionnée n'existe pas.
Aucune action réalisée: les commandes SMS ne peuvent pas être utilisées par l'utilisateur <num>	Impossible d'activer l'option Commande SMS de l'utilisateur qui n'appartient pas à un groupe utilisateur pouvant envoyer des commandes par SMS.
Aucune action réalisée: les SMS ne peuvent pas être reçus par l'utilisateur <num>	Impossible d'activer l'option Transmission SMS de l'utilisateur qui n'appartient pas à un groupe utilisateur ne pouvant pas recevoir par SMS.
Aucune action réalisée: paramètre invalide	Paramètre erroné de la commande. Par exemple, numéro de groupe inexistant.
Aucune action réalisée: plage d'utilisateurs invalide	Numéros d'utilisateurs non valides.
Aucune action réalisée: utilisateur inexistant	Numéro d'utilisateur invalide.
Aucune action réalisée: vous n'êtes pas autorisé à armer / désarmer / armer en partiel / armer forcé	Un utilisateur non-superviseur a essayé de modifier les paramètres d'autre utilisateur.
Aucune action réalisée: vous n'avez pas accès au(x) groupe(s) <liste de groupes>)	L'utilisateur n'a pas accès aux groupes indiqués.
Changement du code de l'utilisateur <num> (<nom utilisateur>)	Le PIN a été correctement changé via la commande Pin.
Code PIN non modifié: aucun utilisateur trouvé	Numéro d'utilisateur invalide.
Code PIN non modifié: code refusé	PIN non valide fourni
Commande rejetée, code PIN demandé.	Un code PIN est requis mais la commande n'en contient pas.
Commande rejetée, code PIN invalide.	Un PIN est requis mais la commande contient un PIN non valide.
Commande SMS désactivée pour l'utilisateur <num> (<nom utilisateur>) Commande SMS activée pour l'utilisateur <num> (<nom utilisateur>)	La fonction de commande par SMS a été activée ou désactivée avec via d'une des commandes suivantes: Activer ou Désactiver.
Commandes : <liste de commandes>	Une réponse pour la commande Aide.
Connexion PC non configurée	La connexion PC sélectionnée n'est pas configurée dans le système.
Déclencheurs activés: <liste de déclencheurs> Déclencheurs désactivés: <liste de déclencheurs> Déclencheurs inchangés: <liste de déclencheurs>	Réponse à une commande de changement d'état de déclencheur (on, off, ou bascule). Liste les déclencheurs affectés.
Evénement: numéro d'événement incorrect [plage] <num1> [num2]	Le numéro d'événement ou la plage indiqué est non valide.
GROUPE <n> (<nom du groupe>)	Nom de groupe reçu via la commande Groupe.

AB ELECTRONICS SPRL - 5310 LEUZE - 081/655629

Réponse	Cause
GROUPE <n> Ouvert <liste de zones> Exclu <liste de zones> Normal	Réponse d'état de zone. Liste des zones ouvertes et exclues dans les groupes.
GROUPE <n> Autoprotection <liste de zones> Anti-masque <liste de zones> Batterie basse <liste de zones> Superv courte <liste de zones> Isolé <liste de zones>	Réponse à la commande de demande des zones en défaut. Liste pour chaque groupe, les zones en autoprotection, masquées, en batterie basse et supervision ainsi que les zones isolées.
Initialisation de la Connexion PC <num>	Le système s'est connecté avec succès via la Connexion PC <num> suite à la commande Connect.
Mauvaise commande.	Commande non reconnue.
Non autorisé, accès refusé	Ce message est envoyé en réponse à une demande d'un utilisateur avec des droits d'accès insuffisants pour exécuter la commande demandée.
Numéro de téléphone de l'utilisateur changé <num> (<nom>)	La demande de changement de numéro de téléphone via la commande Téléphone a été acceptée, mais elle ne prendra effet qu'après la réception de la prochaine commande via le numéro de téléphone.
sortie <num> <état> (<nom>)	Réponse d'état de sortie. Liste l'état de la sortie demandée ainsi que les noms des sorties, si possible.
sortie non programmée <numéro de sortie>	Numéro de sortie erroné.
Suppression du numéro de téléphone de l'utilisateur <num> (<nom>)	Le numéro de téléphone a été supprimé avec succès suite à la commande Supprimer.
Téléphone non supprimé: ne peut pas effacer son propre numéro de téléphone	Le Superviseur a essayé de changer son propre numéro de téléphone.
Téléphone non supprimé: utilisateur inexistant	Numéro d'utilisateur invalide.
Transmission activée pour l'utilisateur <n> (<nom utilisateur>) Transmission désactivée jusqu'à réactivation pour l'utilisateur Transmission désactivée pour l'utilisateur <n> (<nom utilisateur>)	Exécution réussie de l'une des commandes suivantes : Demarrer transmission, Stopper transmission et Stop trans en permanence.

AB ELECTRONICS SPRL - 5590 LEUZE - 081/655629

Réponse	Cause
utilisateur <num> (<nom>) [R*] / [R-] [C*] / [C-] [<numéro de téléphone>]	Détails des utilisateurs reçus suite à la commande Utilisateurs. R* indique que l'utilisateur est autorisé à recevoir des messages SMS, et que cette fonction est activée. R- indique que la fonction de réception de SMS est désactivée pour l'utilisateur. Si l'utilisateur n'est pas autorisé à recevoir des messages SMS, cette information n'apparaît pas. C* indique que l'utilisateur est autorisé à effectuer des commandes par SMS, et que cette fonction est activée. C- indique que la fonction de commande par SMS est désactivée pour l'utilisateur. Si l'utilisateur n'est pas autorisé à envoyer des commandes par SMS, cette information n'apparaît pas.
utilisateur <num> (<nom>) téléphone <téléphone> langue <langue> Commande SMS [non autorisée] / [activée] / [désactivée] / [désactivée jusqu'à accès local] Transm SMS [non autorisée] / [activée] / [désactivée] / [désactivée jusqu'à réarmement]	Détails des utilisateurs reçus suite à la commande Utilisateur.
Vérification de crédit en cours	Le système a demandé les informations de solvabilité. Dès la réception du prestataire GSM, cette information est envoyée séparément via un message SMS.
Vérification de crédit non configurée	La fonction de contrôle de solvabilité n'est pas configurée dans le système.
ZONE <n> (<nom de la zone>) Groupe(s): <liste de groupes> Type: <nom du type>	Détails de zone reçus via la commande Zone.
Zone(s) exclue(s) <liste de zones>	Une réponse pour la commande Exclure.
Zone(s) isolée(s) <liste de zones>	Une réponse pour la commande Isoler.
Zone(s) réincluse(s) <liste de zones>	Réponse à la commande Exclure.
Zone(s) réintégrée(s) <liste de zones>	Réponse à la commande Isoler.

[1] Ce message est également reçu après une commande d'armement, de désarmement, d'armement partiel, d'armement forcé ou d'armement partiel forcé.

AB ELECTRONICS SPRLU - 5310 LEUZE - 081/655629